

style doprowadzą autora, co do tego nie można mieć wątpliwości, do uogólnień we wskazanych zakresach.

Na zakończenie dwie uwagi redakcyjne. Książce zaszkodziła konieczność skracania wywodów, co prawdopodobnie stało się przyczyną umieszczenia niektórych zagadnień teoretycznych wyłącznie w części poświęconej analizom, a to czytelnikowi zainteresowanemu teoretycznym dorobkiem pracy nie daje pełnego obrazu (por. na przykład uwagi o hierarchii cech stylowych – s. 150). Zakończenie mogłoby zawierać więcej uwag uogólniających analizy.

MARIA WOJTAK

## Literatura

- Gajda S., 1982, *Podstawy badań stylistycznych nad językiem naukowym*, Warszawa.
- Kowalska A., 1990, *Stan i potrzeby w zakresie historycznych badań nad polszczyzną regionalną*, „Język Polski”, z. 1-2.
- Rachwałowa M., 1986, *Słownictwo tekstów naukowych*, Wrocław.
- Wyderka B., 1987, *Funkcyjno-stylistyczne zróżnicowanie polszczyzny śląskiej w XVII wieku*. „Socjolingwistyka”, t. 7, red. W.Lubaś, Katowice.

**КУЛЬТУРА РУССКОЙ РЕЧИ. ЭНЦИКЛОПЕДИЧЕСКИЙ СЛОВАРЬ – СПРАВОЧНИК. ПРОСПЕКТ**, ред. А. П. Сковородников и Е. Н. Ширяев, Красноярск: Краснояр. ун-т, Ин-т рус. яз. АН СССР, 1990.

Рецензируемый проспект представляет концепцию и пробные материалы словаря-справочника оригинального типа. По определению авторов, это словарь лингвистический, тематически-отраслевой, терминологически-энциклопедический, популярный, краткий. Он призван дать широкому кругу читателей необходимые сведения по прикладным аспектам культуры речи: созданию письменных и устных текстов, их редактированию, стилистическому анализу и т.д. Потребность в подобном издании назревала давно, в связи же с общественными изменениями последних лет стала особенно острой.

Концепция словаря-справочника основывается на понимании культуры речи как такого выбора и такой организации языковых средств, которые в определенной ситуации общения при соблюдении современных языковых норм

и этики общения позволяют обеспечить наибольший эффект в достижении поставленных коммуникативных задач (с.5). Эта широкая трактовка культуры речи определяет тематическую многоплановость словника (насчитывающего в настоящее время 736 наименований). Он представлен следующими основными разделами: общие понятия культуры речи, прагматики и риторики; стилистика; лингвистические словари; персоналии. Включение в словарь-справочник по культуре речи, наряду с ортологическими терминами, также стилистической, риторической и прагматической терминологии не только целесообразно с точки зрения практического обучения речевой культуре, но и отражает наблюдающуюся в последние годы тенденцию к комплексности проблематики функционально-лингвистических исследований, к синтезу понятий лингвистических дисциплин речеведческого цикла. Не случайно публикации и научные конференции, посвященные определению основ этих дисциплин, неизбежно охватывают и смежную проблематику.

Центральным в словнике является стилистический раздел. Это вполне закономерно, если учесть, что культура речи понимается как выбор и организация языковых средств в соответствии с целями общения. Ведь именно выбор и организация языковых единиц создает специфику функциональных стилей. Данный раздел включает тематические блоки, посвященные функциональным разновидностям языка, речевым жанрам и стилям, стилистическим средствам в области фонетики, грамматики, лексики, он отражает проблематику стилистики текста, описывает поэтические приемы, тропы и фигуры речи, наиболее распространенные речевые ошибки и недочеты.

Констатируя широкий охват стилистической тематики (что, бесспорно, является достоинством подготавливаемого словаря), нужно вместе с тем отметить, что общий коммуникативно-функциональный подход авторов рецензируемого проспекта не в полной мере соответствует отбору терминов в стилистический раздел словника. Так, в своем большинстве это термины структурной и практической стилистики, менее полно представлена функционально-стилистика терминология, хотя именно функциональное направление в наибольшей мере определяет сегодня развитие стилистики и наиболее тесно связано с проблемами обучения языку. Впрочем, авторская установка на общепринятость (вполне разумная для краткого популярного издания) делает неизбежным преобладание традиционной информации о стилистических ресурсах языка и средствах словесной образности. Кстати, именно эта информация представлена

в большинстве пробных словарных статей. С учетом этого особенно значимы, на наш взгляд, тематические блоки терминов по стилистике текста, речевым жанрам и стилям, несущие новое научное знание. Кроме того, собственно функциональная часть словника опирается и на раздел о понятиях прагматики и риторики.

Существенно, что как в тематическом, так и в алфавитном словниках компоненты терминологических словосочетаний приведены в той последовательности компонентов, которая характерна для употребления, тем самым представлен речевой аспект терминологии. При этом в заключающем издание фрагменте алфавитного словника заголовочных и незаголовочных терминов они подаются традиционно: на грамматически основное слово.

Полезным для пособия по культуре речи представляется описание лингвистических словарей, тем более что быстрое развитие лексикографии требует регулярного обновления литературы о словарях. Повышению общей культуры широкого круга читателей послужит и раздел „персоналии”, содержащий сведения о наиболее известных ученых, работавших в области культуры речи.

Основательно разработана в проспекте структура словарной статьи, причем она видоизменяется в зависимости от характера описываемого объекта. Так, статьи, посвященные стилистическим средствам языка, содержат, помимо заголовочного слова, определения и речевых иллюстраций, также общепринятую структурно-семантическую классификацию, характеристику функциональных возможностей рассматриваемого языкового явления, разъяснение типичных речевых неправильностей, краткие библиографические сведения. Специфику же словарных статей, описывающих функциональные разновидности языка, речевые жанры и стили, составляет определение места данной функциональной разновидности в общей системе функциональных разновидностей, перечень основных характерологических особенностей функциональных стилей, анализ прагматических факторов и их воздействия на структуру текста функциональной разновидности. При этом ставится задача добиваться популярности изложения, его лаконичности и компактности.

Помещенные в проспекте пробные словарные статьи показывают, что эти установки в основном соблюдаются. В результате небольшие по объему статьи оказываются весьма емкими в содержательном отношении. Вместе с тем возникают трудности, связанные с необходимостью соблюдения авторским коллективом единства изложения. Так, при характеристике

близких языковых явлений не всегда удастся избежать неоправданных повторов. Например, содержание словарных статей, посвященных омонимичным терминам антономазия 1 и антономазия 2 в большой степени совпадает. Не в одинаковой мере реализуется стремление к популяризации текста. В ряде случаев слишком краткими представляются библиографические сведения, завершающие словарную статью (по замыслу авторского коллектива — в основном научно-популярного характера). Их пополнение позволило бы читателям обращаться к научно-популярным, учебным или собственно научным изданиям в зависимости от уровня подготовки.

Нужно отметить хорошо продуманный способ экспликации системных связей терминологии, что достигается выделением наиболее общих понятий в отдельные базовые статьи, посредством отсылок, благодаря использованию в некоторых случаях алфавитно-гнездового принципа построения словарных статей при общем алфавитном способе. Тщательно указываются фонетические, словообразовательные, орфографические варианты терминов.

Словарь обещает быть удобным для читателей. Обратясь к алфавитному или тематическому списку терминов, они могут получить предварительные сведения о наличии нужного понятия в словаре, о том, рассматривается оно специально или попутно, о понятийном объеме той или иной тематической области и др.

В целом проспект успешно решает задачу представления и описания терминологии по культуре речи как комплексной филологической дисциплине в массовом словаре-справочнике. Учет принципов последнего, несомненно, окажется полезным для дальнейшей работы над терминологическими словарями по культуре речи и стилистике.

ВЛАДИМИР А.САЛИМОВСКИЙ

## Book Notes

WOJCIECH CHLEBDA, ELEMENTY FRAZEMATYKI. WPROWADZENIE DO FRAZEOLOGII NADAWCY, Opolo: WSP w Opolu, 1991, 200 s.

Традиционную, идущую еще от В.В.Виноградова, фразеологическую теорию можно определить как „фразеологию вообще”, фразеологию абсолютную, изучающую скорее всего инварианты фразеологических единиц безотносительно к говорящему, ситуации, интенции и цели акта речи. Назрела необходимость создать фразеологическую теорию прагматического характера.

Фразематика и есть „фразеология отправителя речи” — одна из возможных „относительных фразеологий”, основанная на ориентации относительно говорящего человека. Так как человек говорит всегда в какой-то ситуации, конституирующим критерием фразематики является „воспроизводимость в данной ситуации”. С помощью этого критерия из текстов конкретных высказываний выделяются фраземы — относительно постоянные в данных ситуациях формы выражения определенных смысловых потенциалов (напр.: *ветер при грозе порывистый; ограниченный контингент советских войск; по газонам не ходить; светлая память о ком-л. навсегда сохранится в чьих-л. сердцах; действующие лица и исполнители; а там посмотрим; встать, суд идет!; человеческих жертв не было; вы слушаете последние известия; как явствует из названия; перед употреблением встряхнуть и т.л.*).

Общим знаменателем таких выражений является то, что они не создаются из отдельно подобранных слов, а в определенных ситуациях и для выражения соответствующих смысловых потенциалов воспроизводятся говорящими в качестве единиц языка (системы, кода). Несмотря на это, фраземы, как правило, не собраны, не классифицированы и лексикографически не описаны.

Предложенная в книге фразематическая парадигма исследований позволяет объяснить причины и механизмы образования фразем, указывает на способы их выделения в текстах, характеризует семантическую природу фразем, устанавливает их зависимость от параметров актов речи и жанров речи. Намечаются пути применения фразематики для одно- и двуязычной лексикографии, лингводидактики и теории познания. Автор придерживается мнения, что будущая полная фразематическая теория должна охватить системно-структурный прагматический и когнитивный аспекты описания фразем.